

LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial

PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

PLUMA DE MUJER

DEL AMOR

¿Habéis considerado alguna vez, cuán agradable y deliciosa sería la vida si en todos los corazones reinara el amor? El corazón de la joven parece hecho expresamente para amar. Pero no hablo del amor natural que generalmente es egoísta y apasionado y adolece de las sombras y defectos que acompañan a la condición humana. Hablo del amor que dignifica y engrandece. Este amor se eleva a través de las criaturas hacia el Criador, encuentra en ellas huellas divinas y estas mismas huellas aumentan sus ansias de buscar y conocer al Amor increado. Y la esperanza de encontrar al Criador le induce a tratar con las criaturas y le obliga al mismo tiempo a romper los hilos que podrían atarle a ellas y la retendrían prisionera, impidiéndole elevar su vuelo hacia la Esencia del Amor. Hay un amor respetuoso y es el que sentimos hacia nuestros superiores, y nos mueve a acatar sus órdenes y pedirles avisos y consejos. Este es el amor que profesamos a nuestros padres. Hay otro amor de benevolencia y con él deberíamos amar a todos nuestros semejantes. Este amor se alegra de las virtudes y perfecciones de la persona amada y le desea aún toda suerte de bienes. Siente deseos de verla feliz honrada y enaltecida y se afana en proporcionarle la felicidad. Este amor es el que debería encontrarse en todos los corazones. Hacernos bien mu-

tuamente, desearnos el bien, procurarnos el bien, evitando, en cuanto podamos, lo que nos hace sufrir; este sería un bello ideal. De este amor no deberíamos excluir ninguna persona. Nuestro corazón ha de ser bastante grande para contenerlas todas, bastante generoso para deseables toda suerte de bienes y bastante abnegado para procurarles este mismo bien que les deseamos.

Hay otro amor de compasión el cual no puede ver una pena ajena, ni una desgracia, sin sentirse impulsado a socorrerla. El nos induce a secar las lágrimas de los que lloran, a levantar al caído, a socorrer al desvalido, a guiar a los extraviados y a sostener a la niñez vacilante.

Todos estos amores deberían encontrarse en el corazón de la joven y ser cultivados con esmero, cual se cultivan las delicadas flores en delicioso jardín.

Dejémosnos guiar, pues, y mover por el amor. Hagamos bajar el amor de Dios hasta las criaturas y sirvámonos de éstas para elevarnos hacia el Criador.

Puede haber algo más noble que pasar la vida en esos efluvios de amor?

Puede haber algo más triste que ser una rama seca que ha renunciado, por su propia voluntad, a percibir la parte de savia que le correspondía en la circulación del divino amor?

U. H. M.

Sóller, Abril de 1929.

donde vagan errantes tantas almas, a la vez muy cercanas y muy lejanas de este Cristo que dijo un día: "Tengo piedad de las muchedumbres..."

Entonces Vd. también, con El, tenga piedad.

¡Oh!... qué sol se levantaría sobre el mundo, si cada católico decía: "¡Yo haré la luz!..."

Y si, después de haber dado su palabra, la cumplía.

Pierre L'ERMITE

El Fomento del Civismo

XXV

Realizada la segregación de la Sección Femenina y del Sr. Eyaralar y verificado el cambio de domicilio, es público y notorio el aumento considerable de socios que ha experimentado el Fomento del Civismo; así como también el gran desarrollo que ha tomado su actividad, la labor social, como consecuencia de las facilidades que para ello le ofrece la capacidad y condiciones del nuevo local.

En cambio los que se fueron, después de tener que desistir del intento de crear una asociación femenina, con la colaboración de algunos caballeros, se ha ido directamente a la fundación de un ateneo; proyecto que es de desear no fracase y llegue a contar Palma con ese nuevo Centro de cultura bien desarrollado; pero, por desgracia, la nueva institución dista mucho de estar consolidada, por más que con su habilidad y talento quiera darnos esta sensación el Sr. Eyaralar, y sería un caso de responsabilidad moral para éste el fracaso de la nueva institución, a la que consagra con cariño su inteligente actividad.

Poco después de la segregación, en 6 de julio del año último, D. José María Eyaralar publicó un artículo en El Día, titulado "Mas sobre el Ateneo.—Las Caperuzas de Sancho"; artículo a que hice referencia en uno de mis anteriores y que, mejor que para escrito por él, parecía indicado para que lo leyera y meditara, ya que él es precisamente autor o coautor de la disgregación de fuerzas de que se lamenta, conforme ofreci probar y según me propongo hacerlo hoy.

Hablaba de la existencia en Palma de cinco o seis entidades culturales, como las caperuzas de Sancho, una para cada dedo de la mano; cuando todo su caudal de cultura (se refiere a esta capital) apenas bastaría a llenar un solo cauce. Y se empeña el Sr. Eyaralar en poner de manifiesto este peligro, para evitar a sus conciudadanos caer en él. Dice que el peligro es grave, porque es propio del individualismo de la raza; y así las caperuzas de Sancho se ven por todas partes.

Realmente existe aquí el defecto del individualismo y de la disgregación; pero yo no sé atribuir a otra causa la segregación del Sr. Eyaralar y de la Sección Femenina del Fomento del Civismo, porque me parece indudable que la labor que realizan hubieran podido sin duda llevarla a cabo íntegramente y con gran ventaja en el seno de esta Sociedad, donde se hallaban.

Yo no he visto nada incompatible con ella en la labor y orientaciones del nuevo grupo, cuya organización parece en todo semejante a la del Fomento del Civismo, con la convivencia armónica de todas las tendencias culturales, con la amplitud que el Reglamento señala para albergar personas de las más diversas ideas, con la moderación de sus cuotas, y la organización federal que le hace apto para crear secciones autónomas y para acoger sociedades que puedan trabajar en común; como expresaba, casi en términos literales el propio Sr. Eyaralar en la sesión constitutiva de su Ateneo, de 16 de diciembre último. Allí se dan poco más o menos las mismas clases y realiza idéntica labor, y si algo se hace que no tengamos en nuestra sociedad, no es que ello sea incompatible con nuestros Estatutos y que no pudiera hacerse igualmente en común en nuestro propio domicilio; y siendo ello así parecía lógico no dividir las fuerzas, multiplicando las caperuzas de Sancho mientras el caudal de la cultura palmesana no viniera en aumento, y continuara (como nos decía el propio Sr. Eyaralar) siendo apenas suficiente para llenar un solo cauce. Claro que si llegase a aumentar, es lógico que se fueran entonces multiplicando los cauces, pero no antes. El silogismo es abrumador, ya que se basa en declaraciones auténticas del autor del artículo

condenatorio de la intolerancia, del individualismo, del fraccionamiento del caudal de cultura y de la tendencia a multiplicar las caperuzas de Sancho.

Y que no hay plétora de vida en el nuevo Ateneo lo demuestran bien a las claras los textos auténticos de su distinguido fundador y las notas oficiosas publicadas.

El Ateneo se constituyó en 24 de junio último, señalándose como domicilio provisional un segundo piso de la calle de Armengol, donde falta un salón de actos, elemento de todo punto indispensable para la labor cultural llamada a realizar; y cuando la constitución definitiva de la Sociedad se señala el mismo domicilio, al parecer ya como instalación permanente del nuevo centro cultural.

En la primera constitución se nombró Presidente a D. Antonio Pou y Reus y vicepresidente a D. Miguel Ribas de Piña, sin que viéramos actuar como tales a ninguno de los nombrados, cuando la aceptación de tan altos cargos, en el período constituyente parece ser que debió evidenciarse con una gran actividad.

Incluso en el acto de la constitución definitiva, en 16 de diciembre, brillaron ambos por su ausencia, sin que se conociera motivo alguno que pudiera justificarlo, como no fuera la resistencia que tan valiosos elementos opusieran a posesionarse de sus elevados cargos y asumir la responsabilidad de un posible fracaso o emprender la impropia labor que lo evitara. Nadie con mayor autoridad que él, hoy por hoy, podrá desempeñar el cargo y no conviene meras figuras decorativas, entre las que cuento incluso personas de gran valía.

Según los últimos datos los socios de ciento ochenta han subido a más de doscientos; pero 200 socios, con cuotas de a seis reales, importan al mes trescientas pesetas, y ello es bien poco para levantar una entidad cultural y nutrir una biblioteca.

Quando se constituyó la Sección Femenina, principalmente por la iniciativa de distinguidas profesoras de la Escuela Normal, por indicación atinada de una de ellas, se acordó no admitir ninguna alumna de dicha Escuela, como acto de especial delicadeza, en evitación de que afluyeran allí dichas alumnas con el propósito de congraciarse con quienes habían de juzgarlas en los exámenes. Se me aseguró que en la constitución del Ateneo se reiteró la consigna de cerrar la puerta a dichas alumnas. En realidad, más que el Sr. Eyaralar, la fundación del Ateneo se debe a dichas profesoras, puesto que aquél, después de dimitir la Presidencia del Fomento del Civismo, con ocasión del cambio de local, manifestó hacerlo por no querer asumir la responsabilidad de la ejecución del acuerdo, que le pareció algo así como un salto en el vacío; pero, salvada con aquella dimisión su responsabilidad, ofreció seguir colaborando en el Fomento del Civismo y aceptar cualquier cargo en la Junta menos el de Presidente. Fueron algunas de las profesoras de la Escuela Normal y las demás que se inscribieron a la sección femenina por ellas organizada las que hicieron cuestión de gabinete (lo diré así por no decir de amor propio) la revocación del acuerdo mencionado, y con ellas hizo luego causa común el Sr. Eyaralar.

Esto explica el que al constituir el nuevo Centro se quisiera evitar, como entendi que decía una de dichas profesoras, que se nutriera con sus propias alumnas, y con estos antecedentes me sorprendió leer en el Correo de Mallorca del 17 de diciembre, en la reseña publicada de la sesión constitutiva, que a ella asistieron, entre otros elementos que omito "profesoras de la Escuela normal de maestras y numerosas alumnas de dicho centro."

Esperaba yo una rectificación autorizada de esta noticia; pero, ella no ha salido a luz, que yo sepa, y no he podido cerrar el interrogante que la noticia de un periódico tan serio no pudo menos de dejar abierto.

No se me oculta que no es lo mismo una Sección Femenina presidida y administrada por aquellas profesoras, que un Ateneo, por más que en esta entidad figuren formando parte de la Junta directiva la Directora y una calificada profesora de la Escuela normal; pero, tampoco se me oculta lo que llevo dicho, esto es, que el nuevo Ateneo se ha constituido especialmente por el empeño y bajo la base de la inteligente y activa gestión de aquellas profesoras y con la concurrencia de las señoras que les son adictas y

¡Yo haré la luz!...

Traducido expresamente para LA VOZ DE SÓLLER

—Señora, construyo una pobre iglesia en pleno suburbio "rojo", ¿quiere Vd. ayudarme un poco?

—Claro que sí, Señor cural...

—Pues!...

—Le prometo costear la cruz-veleta del campanario.

—Oh! señoral, cuando no me quedará más que pensar en eso...

—En fin, es así... le repito, cuente conmigo para la cruz.

—Esta señora es "legión".

El mundo está lleno de cazadores que no quieren cazar... sino el león!...

Lo persiguen toda su vida... y mueren sin haberlo encontrado, lo que en el fondo, esperaban...

Y sin embargo, Dios ha puesto el deber muy cerca de nosotros, al alcance de nuestra mano.

No os engañéis a vosotros mismos, ¿queréis hacer aquí bajo alguna cosa por Dios?...

Si es "sí", ¿quién no puede encender, si quiera una bujía en la noche inmensa de la ignorancia religiosa en que se hallan sepultadas tantas almas alrededor de nosotros?

Es Vd. un hombre de mundo... una mujer de "sociedad"... Hacen Vds. un gesto elegante de negación... creen Vds. que en nuestro mundo, todos conocen lo esencial de la religión...

¿Qué error!

Y ante todo, ¿está Vd. seguro de conocerlo?... Cuantas veces se nos llevan en las sacristías, adultos de los vuestros, para inscribirlos... jóvenes, víctimas de la famosa frase: A 20 años escogera.

¡Dobrecitos!... A 20 años, tienen sus estudios, sus exámenes, el servicio militar... y a veces la guerra.

Nos llegan a veces, queriendo casarse, no sabiendo nada, ni siquiera este Pater y esta Ave, que todo niño aprende sobre las rodillas de su madre... cuando es una verdadera madre.

Y para éstos, el sacerdote, cansado y fatigado a no poder más, tiene que volver a empezar la explicación de la doctrina, despreciando la doctrina.

¿Y vuestros criados?...

¿Y vuestros amigos tan cultivados, entre los que a sus asuntos o a sus pasatiempos y que ignoran el porqué de esta vida?... Creed-

me, hay en vuestro mundo un gran apostolado que ejercer.

Jóvenes, que esperáis sin provecho en la sala de espera del matrimonio...

Solteronas que os desesperáis porque sois de la generación sacrificada por la guerra...

Mujeres instruidas y generosas que disponéis de algunas horas por semana...

Viudas, que ya no esperáis nada de la vida...

Vosotras todas que soñáis de apostolado: ¿qué esperáis para ir a esos suburbios, a esos barrios obreros, a esas aldeas sin sacerdote, donde crece una juventud, terror del porvenir?...

Id, catecismo en la mano.

Y, vivido a este catecismo.

El catecismo... ¿cuántos niños nunca han visto uno!...

Cuantos otros han mirado este librito austero y gris... Y, con desprecio, lo han comparado con sus volúmenes de clase, hoy tan claros, tan atrayentes por el texto, las estampas y el hermoso papel. ¿Porqué, nosotros, católicos, no comprendemos que por todas partes en la naturaleza, Dios se sirve de la belleza para atraer las criaturas a su fin?

Y sobre todo, cuando se sabe cuán duraderas son las primeras impresiones en un cerebro de niño. Me acuerdo, como si fuese ayer, de los grabados del libro donde deletré mis primeras palabras.

Me acuerdo también de mi catecismo gris, que encerraba palabras que aún apenas comprendo hoy...

El catecismo... alfa y omega de toda la ciencia religiosa, cómo lo sueño agradable en su presentación, claro en su exposición y fácil de aprender!...

Basta de suspiros... de quejas... de lamentaciones; el tono es demasiado conocido.

En la época tan grave que vivimos, Solos, los actos cuentan.

Vd. seglar, no puede celebrar la misa, pero puede enseñar el catecismo... encender una luz en la noche de ignorancia religiosa

De la colección "Testes" de la Terra



"EN GROS" — Pastor del Pirineo.

Apunte del natural, por Lorenzo Brunel

que formaban en las filas de aquella Sección. Sin esta base no se hubiera intentado seguramente ni menos conseguido la mera constitución del Ateneo, y esto explica el que la noticia del Correo de Mallorca nos indujera a abrir el interrogante, deseosos de conocer la verdad de la contextura del nuevo Centro.

Jerónimo MASSANET

En el Ayuntamiento

Sesión del día 3 de Abril de 1929

A las 9'17 horas de la noche reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia de los tenientes Sres. Bauzá y Sastre, y del suplente D. José Morell.

Léese el acta de la sesión anterior, la cual queda aprobada.

Se acuerda satisfacer:

A D.^a Teresa Escuder: 86'25 ptas por la limpieza practicada en la Casa Consistorial durante el primer trimestre del año en curso. — Al joven soldado Bartolomé Timoner: 41'92 ptas. por raciones de pan y cuota de 1 pta diaria percibida durante el tiempo que ha permanecido en Sóller en uso de licencia por enfermedad. — A los Sres. Bayer Hnos., 18 ptas, por un año de suscripción a la revista de Administración Práctica. — Al Administrador de la «Gaceta de Madrid»: 20 ptas. por suscripción correspondiente al primer trimestre del corriente año. — A D. Domingo Riutort: 157'07 ptas. por impresos y libros de la casa Bayer hermanos.

Se acuerda conceder permiso.

A D. Juan Casanovas Casanovas, como mandatario de D.^a María Castañer para verificar obras diversas consistentes en construir una pared y arreglar el zaguán de la casa n.º 49 de la calle de la Victoria.

A D. Martín Cifre Orell, en representación de D. Antonio Muntaner, para verificar algunas reparaciones en el tejado e interior de la casa n.º 23 de la calle de San Ramón.

Se da lectura a una solicitud suscrita por D. Antonio Colom Casanovas, como encargado de D.^a Rosa M.^a Ripoll, en súplica de permiso para construir una acera adosada a las casas números 39 y 41 de la calle del Mar. Acompaña a dicha instancia un informe favorable emitido por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, en virtud de lo cual se acuerda conceder el permiso que se solicita.

Igualmente se da lectura a otra petición firmada ésta por D. Sebastián Colom Gamundi, pidiendo permiso para construir una cochera en terrenos de su propiedad sitos en el hectómetro 4 del Kilómetro 37 de la carretera Palma-Valldemosa-Deya y Sóller. La acompaña, también, un informe favorable emitido por el mismo Ingeniero, y en su vista, la Comisión dispone conceder el permiso solicitado.

Pasan a informe de la Comisión municipal de obras:

Una instancia de D. Francisco Bujosa Serra en nombre de D. Juan Morell y D. Vicente Frontera, en súplica de autorización para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de las casas números 109 y 111 de la calle de la Luna, y al propio tiempo verificar distintas obras en la última de dichas casas.

Otra instancia, firmada ésta, por D. Martín Cifre Orell, en calidad de mandatario de D. Antonio Socías pidiendo autorización para verificar algunas reparaciones en el tejado y fachada de la casa n.º 23 de la calle de Mallorca.

Se da cuenta de que, durante el pasado mes, fueron recaudadas por la Administración de Arbitrios municipales, las cantidades siguientes:

Arbitrios ordinarios: 7.166'31 ptas.
Arbitrios extraordinarios: 2.142'38 ptas.
Atrasos correspondientes a ejercicios anteriores: 1'83 ptas.

La Comisión acuerda ingresar en caja las sumas expresadas.

Se da lectura a una liquidación presentada por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma, D. Domingo Riutort, la que arroja un saldo a favor de este Municipio, de 6.534'70 ptas. que se dispone ingresar en el erario común.

Visto el informe emitido por la Comisión de Alumbrado, en virtud de una instancia suscrita D. Bartolomé Garau Serra y otros vecinos en súplica que sea convenientemente iluminado el camino que conduce desde el puente recientemente construido en el Camp de Sa Mú al Arenal d'En Repic. Los citados vecinos están dispuestos a contribuir a la me-



SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL FALLECIMIENTO DE
D.^a Rosa Rullán Albertí
E. P. D.

Sus afligidos, esposo D. Jaime Marqués, hija D.^a Antonia, hijo político D. Juan Pizá Cañellas, hermana D.^a María y demás familia, al recordar a sus amistades y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan una oración y su asistencia al oficio conventual, que en sufragio de su alma se celebrará el jueves, día 11 del actual, a las nueve, en esta parroquial iglesia.

Varios Ilustrísimos Sres. Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

jora con 200 ptas. para los gastos de instalación.

En su vista, la Comisión, acuerda proceder a la iluminación del citado camino, aceptando el ofrecimiento de los vecinos mencionados.

Se da lectura a una comunicación del Presidente de la Junta municipal del Censo electoral, en la que para atender a sus trabajos de oficina, solicita se le provea de libros impresos y un armario para contener los documentos.

La Comisión acuerda acceder a lo solicitado.

Se da cuenta del estado económico del municipio en 31 de Marzo próximo pasado:

Existencia en Caja, a 1.º de Marzo: 51.371'66 ptas. Ingresos habidos durante el mismo mes: 14.154'45 ptas. — Total 65.526'11 ptas.
Pagos efectuados durante el pasado mes: 15.030'07 ptas.
Que han en Caja: 50.496'04 ptas.

La Comisión acuerda facultar al Sr. Alcal-

de para que arriende la caseta que servía para Fielato de Consumo en el Puerto de Sóller.

El Sr. Presidente da cuenta de las gestiones realizadas para adquirir un auto-camión de riegos e incendios con las casas Dodge-Brotters, Ford y Chevrolet.

La casa Dodge, facilita un auto-camión cuba, con una capacidad de 1850 litros, por 17.800 ptas.

La casa Ford, ofrece otro auto, de la misma capacidad, por 13.500 ptas., facilitando el pago en tres plazos: una tercera parte al adquirirlo; otra tercera parte, a los 10 meses siguientes; y la última a los 22 meses.

La casa Chevrolet, pide por el auto, la misma suma de 13.500 ptas siendo el pago al contado.

En su vista la Comisión acuerda adquirir el coche Chevrolet.

La Permanente acuerda depositar en las sociedades «Crédito Balear» y «Banco de Sóller» 40.000 ptas. en cuenta corriente.

Y no habiendo más asunto que tratar, se levantó la sesión: eran las 9'43 horas.

Crónica Deportiva

El «Sóller» vence al «Lloseta» por 3 a 2

Con un tiempo espléndido, se jugó el lunes, segunda fiesta de Pascua, el anunciado partido amistoso entre los primeros equipos de los clubs antes mencionados.

Asiste al partido bastante público, a pesar de ser un día poco propicio para ello, por el gran número de excursiones que tradicionalmente se organizan en dicho día.

Con rigurosa puntualidad se alinearon los equipos a las órdenes de Alfonso Castañer, que actuó de árbitro con su acostumbrada competencia e imparcialidad.

Lloseta: Florit II—Pou, Seguí—Bestard, G. y J., Villalonga—Torres, Real, Barceló, Mut, Ferragut.

Sóller: Enseñat—Martorell, Socías—Cortés, Mateu, Rullán—Busquets, Rosselló, Suau, Arcas y Darder.

El partido fué muy reñido y sumamente emocionante por la enorme resistencia que opusieron los llosetenses a las ofensivas del Sóller, el cual tuvo que luchar siempre con todo su entusiasmo para lograr inclinar el marcador a su favor, logrando por fin la victoria que fué conseguida faltando diez minutos para el final, cuando todo el público ya desconfiaba de que vencieran los de casa, por la evidente desgracia que persiguió en muchas ocasiones a los delanteros del Sóller, pues varios remates peligrosos salieron fuera por muy poco y otros se estrellaron en el larguero y postes del marco; otras ocasiones inmejorables de marcar las perdieron los sollerenses por la falta de serenidad y de inteligencia en varios de los componentes de la línea delantera, especialmente Suau y Arcas que fallaron lamentablemente varios goals clarísimos, especialmente el primero que tuvo una tarde muy mala apareciéndonos desconocido por sus lamentables fallos ocasionados muchas veces por falta de dominio de la pelota y otras por su excesivo individualismo. Creemos estar en el derecho de mencionar los defectos de los jugadores cuando actúan deficientemente, pues cuando actúan bien no nos recatamos de hacer resaltar sus méritos y de alabarles su actuación cuando ésta es brillante.

Marcaron el primer goal los visitantes por mediación de su delantero centro que remató con la cabeza un pase de su extremo.

Empató el Sóller por obra de un chut fortísimo de Darder, que remató un pase cruzado de Arcas.

Con empate a 1 goal se llegó al descanso.

En el segundo tiempo volvieron a marcar primero los llosetenses siendo autor del segundo goal el extremo izquierdo de un centro muy ceñido que se coló por el ángulo.

Suau estableció el nuevo empate para los sollerenses rematando con un chut cruzado y raso, un pase adelantado de Rosselló.

Poco después Arcas rematando un centro de Busquets consiguió el goal de la victoria de los sollerenses.

Un penalty con que se castigaron unas manos de un jugador visitante dentro del área, fué tirado por Mateu, sin resultado, pues el balonazo rebotó en el larguero y fué despejado.

El Sóller, en juego fué superior al Lloseta que casi siempre se vió dominado, aunque supo aprovechar las escasas arrancadas que efectuó durante el partido, para marcar dos goals, aunque del primero fuera bastante culpable Martorell que no intentó impedir que rematara el delantero del Lloseta; el defensa sollerense casi durante todo el primer tiempo sólo estuvo de figura decorativa estorbando más que nada, no explicándonos esta extraña actitud en un jugador como Martorell que siempre actúa, aun teniendo una mala tarde, con voluntad y entusiasmo dignos de toda loa.

El Lloseta jugó con eficacia de la defensiva, aunque su labor fuera facilitada a veces por la desgracia y en otras por los desciertos de varios delanteros sollerenses. Si la delantera llosetense hubiera tenido, el lunes una buena tarde hubiera podido obtener un resultado de estos copiosísimos, y apesar de su continuado dominio tuvo que contentarse con una victoria por la mínima diferencia. Fallaron en este partido Suau y Arcas como chutadores, apesar de haber marcado un goal cada uno y de ello se resintió el equipo, que como dejamos dicho se perdió la ocasión de obtener un resultado que debía ser rotundo.

De los visitantes sobresalieron el trio defensivo y los extremos, y del Sóller, la línea media fué la mejor línea, y también mereció destacarse Socías por su colocación y Rosselló por el gran entusiasmo y codicia con que jugó, y Buquets en la primera parte del partido.

El público se portó correctamente.

Otros partidos

En Palma el Alfonso venció al España, por el copioso resultado de 10 a 2.

En Lluchmayor, el titular y el Mallorca Sport, empataron a 4 goals en un partido muy disputado.

En Alaró el Hispania derrotó al reserva del Baleares por 5 goals a 1.

En Manacor, el Baleares venció al titular por 2 a 0.

En la Puebla, el Rabil Sport, derrotó al fluyente campeón de segunda categoría Atlètic, por 2 a 1.

En Inca, se jugaron los partidos mas importantes, celebrándose los dos anunciados entre el equipo catalán Samboiá F. C. y el Constancia.

Dichos partidos tuvieron lugar el domingo y lunes, venciendo en cada partido, el subcampeón mallorquín, por 3 a 2 y 2 a 1 respectivamente.

Los partidos resultaron muy disputados y de interés y en ellos el equipo catalán causó muy buena impresión, especialmente en las líneas media y defensiva que es en donde radica la valía del equipo.

El Constancia tuvo dos buenas actuaciones venciendo en ambos partidos, aunque el segundo día la victoria fué obtenida de penalty.

Los partidos de Liga

En el Continente se jugó el domingo la séptima jornada del campeonato de Liga, primera división, dando los siguientes resultados.

El Atlètic de Bilbao derrotó al Barcelona por 5 a 1.

El R. Madrid 2 Real Unión de Irún, 0.

El Europa venció al Atlètic de Madrid por 4 a 1.

La R. S. de San Sebastián batió copiosamente al Racing de Santander por 8 a 0.

El Arenas venció al campeón de España, R. C. D. Español por 2 a 1.

Este resultado es el que mas sensación causó de la jornada, por ser la primera derrota que experimenta el equipo españolista en su campo en esta temporada.

Los partidos se jugaron en los campos de los clubs citados en primer lugar.

Quedó evidenciada la influencia que para los equipos tiene el jugar en su campo, pues todos los que actuaron en su terreno excepto el Español resultaron vencedores.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Lotería Nacional

Habiendo adquirido la Asamblea Local de la «Cruz Roja» en Sóller los billetes números 22.054 y 37.664 del sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 11 de Mayo próximo, hace presente a los señores socios y favorecedores que pueden adquirir participaciones de 1 peseta a cada uno de ambos números, dirigiéndose al domicilio social y a los siguientes señores:

- D. Salvador Elías. —Perfumería.—Luna, 5.
- D.^a Isabel M.^a Sámpl.—Isabel II, 57.
- D.^a Concepción Mora.—Romaguera, 15.
- D. Vicente Garau.—Vives, 14 —D Ramón Rullán.—Estanco —Paseo del Príncipe—
- D. Francisco Forteza.—Obispo Colom, 12.—
- D. Salvador Calatayud.—Perfumería.—Luna, 27.—D. Juan Valcaneras.—Comestibles Luna.—D. José Pizá.—Comestibles.—San Jaime, 4.—D. Celestino Bonín.—Platero.—P. Antonio Maura, 14.

Igualmente se hace presente a los sollerenses residentes en el extranjero que dicha Asamblea les servirá participaciones a dichos números en la forma que deseen.

Se desea vender una casa nueva con corral y agua propietaria situada en la calle de la Luna.

Informarán en esta administración.

Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

DE

ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. — SOLLER

Vacas lecheras
Se desean vender tres vacas propiedad de Ca'n Mariano, d'es Camp d'Es Mayol.
Informes a Miguel Capó.— Ca'n Mariano.—SOLLER.

Vaques lleteres
A Ca'n Jaume Canyelles, que està an es punt conegut p'Es Camp de Ca'n Coll, (Sóller), hey ha per vendre tres vaques lleteres.

Un matrimonio joven
y sin hijos, dominando completamente el francés y con amplias nociones comerciales, se ofrece para regentar, llevar a medias, o adquirir a plazos un comercio que esté situado en una población del Mediodía de Francia.
Pará informes dirigirse a esta imprenta.

Por retirarse del negocio
se desea vender un comercio de frutas situado en Roubaix, ciudad del departamento del Norte de Francia.
Para informes, dirigirse a esta imprenta.

Se necesitan oficiales
para el taller de la
SASTRERIA GONZALEZ
Luna, 13-1.º—SOLLER (Mallorca)

JOVEN de 20 años, libre del servicio militar desea colocarse para todo servicio en Francia. Informes Plaza de Santa Magdalena, 6 y 3, Palma de Mallorca.

Peluquería para Señoras
— DE —
Pedro Bernat
Batach, 3. — SOLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel» «Shampoings», tinturas.
SERVICIO ESMERADO

Este semanario agradecerá toda información de carácter local que se le facilite, pero no admitirá, más que en casos contados, colaboración literaria no solicitada.

Primera Comunión
EL MEJOR OBSEQUIO
ES
una cajita de bombones
marca Esteva

Grafonolas
Puede facilitárselas, la novel
Casa AVANCE
Gran Vía, 47.—SOLLER.

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

SET GERMANS CABOTANS

La me contà el Sr. D. Pere Morell y Fortuny, de Pastorix, quant només tenia set o vuyt anys.

Això eren set germans, godans cabotans de la sala pamboliàns Y agafaren una llebre godera cabotera de la sala pamboliera La dugueren a sa Madona per que els ho aguiàs. Sa Madona ¿que fa? Com elze veu tan gorans, cabotans, de la sala pamboliàns, s'estoja sa llebre per ella, y elze aguia un moix gotós cabotós de la sala pamboliós. Sa Madona elze crida y elze diu: —Vetaquí aguiada sa llebre godera cabotera de la sala pamboliera. ¿Y què fan ells? s'asseuen en taula, y ab quatre bossinades s'acaban aquell aguiat. Però un d'ells tengué s'acodit de guardar ets ossos. Elze se mira de prim conte, y veu que no eren de llebre, sinó de moix. Eu conta an ets altres germans, y tots set investen sa Madona com a llocífers, cridant: —Mos heu aguiat un moix gotós cabotós de la sala pamboliós; em lloch d'aguiarmos aquella llebre godera cabotera de la sala pamboliera. —¡O no, diu Sa Madona. Sé ben cert que era una llebre godera cabotera de la sala pamboliera! —¡Un moix era ell! diuen aquells, traguen foch p'es caials. Si un moix gotós cabotós de la sala pamboliós —Y jo vos dich que no! diu sa Madona —Y noltros vos deym que sí! diuen es set germans Després d'escoblatjarse una bona estona si s'aguiat era moix o llebre, a la fi diuen ells: —Anem an es Bal'le a aclarirho! —Anemhil diu sa Madona Se'n hi van, manades fetes; y es Bal'le, com veu aquella tropa tan desversada, diu: —¿Y ara què cercam per aquí? ¿Què és això? —¡Que ha de esser! diu sa Madona. Que aqueys set anan duyta una llebre godera cabotera de la sala pamboliera per que els ho aguiàs. Els ho he aguiat tant bé com he sabut. Sa'n passada com murtons de floquet; y ara, redons com murtons, son venguts a moure'm un escàndol, dient que, en lloch de sa llebre, els he aguiat un moix

gotós cabotós de la sala pamboliós.

—Y ben ver que és, que era un moix, diuen to's set —Mostrau com! diu es Bal'le

—Els ossos de lo que mos aguiareu, diuen es set, velotaci. Ells parlen per noltros, Sr. Bal'le.

Es Bal'le se mira aquells ossos de prim conte y s'esclama: —No hi ha sperite-tuò: són ossos de moix gotós cabotós de la sala pamboliós.

Per lo tant pagau cent sous!

Y sa Madona bil'lo bil'lo hagué de monyir es cent sous, com dos y dos son quatre, anantse'n tot morrotosa, mentres se'n anavan botant y fent giscos y tirant es capell a l'ayre es set germans

godans cabotans de la sala pamboliàns.

Y jo me'n vaig venir ab un capellet de vidre. Y ets al'lots p'es camí, maquets y maquets y no me'n deixaren bocí.

Ciutat de Mallorca, 10 de Desembre de 1928.

EN GORNALS

La me contà una tal Maria, de Sant Juan de Sineu

Això era y no era un bàmbol, un tros de carn batiada, que no era bo a res a res, ara per menjar en volia ab qui alevava.

Sa dona no havia tengut altre remey que posarse es calsons y durlos sempre. Si En Gornals, al manco hagués fet lo que sa dona li deya, sa cosa encara haguera tengut un poch d'aguant. Però ¡cal sa dona li deya una cosa y ell eu feya tot capgirat, tot a la miorxa.

Un dia, per exemple, sa dona l'envià ab s'ase a dur una somada de llenya p'es fogó.

Com fonch devers es safreig d'En Rabassa, li cauen es cap-singles des bast.

—¿Y ara tENCH de devallar p'es cap-singles? diu ell. Se gira an es cap-singles que eren romasos a's mig des camí; y com si fossen estats persones que l'escolltasen elze diu: —Uep! ¡A sa garriga vos esper! ¡No sia cosa que haguen de fer sa torniola per aquí!

Encamellat En Gornals dalt s'ase, sensa ell arruixarlo gens, tris-tras tris-tras arriba a sa garriga. Mira p'en terra si veu lluir en lloch es cap-singles, no elze veu y diu: —Res, esperem una mica, ¡veyam si compareixeràn!

Espera una bona estona, se fa hora d'anar a dinar, y diu: —Lo millor serà que mos ne tornem a sa casa perque es dinar no siga massa estovat. Perque sensa cap-singles és per demés pellucar sa llenya, perque ¿com fermaria sa somada dalt es bast sensa aquelles polisses de cap-singles?

Fet y dit, sa torna encamellà dalt s'ase, y, cap a sa casa s'ès dit: Com sa dona el veu que s'entregava sensa llenya, li diu:

ANTONI M.^a ALCOVER, PVRE.

(Seguirà) (Prohibida la reproducció)

CUENTOS ESCOGIDOS

El buen verdugo

I

Aquel hombre había sido, durante los primeros treinta años de su vida, un desgraciado, un verdadero desgraciado ya que tenía conciencia de su desgracia. Nadie para él tuvo una sonrisa de cariño, un amistoso apretón de mano. La gente le despreciaba porque le sabía un vagamundo, un hombre de vida dudosa, curva, llena de sorpresas e inseguridades. Era un hombre que no tenía esas tres o cuatro cosas que hacen sagrado a un hombre: cédula, certificado de buena conducta, casa, etc. Se había pasado la vida corriendo caminos, corriendo ciudades, vi-viendo como las buenas bestias de Dios: de lo que se le presentaba a su mano ávida.

Había sido descargador del muelle en el Havre, vendedor de reliquias en Jerusalén, ropavejero en Londres, guía en Constantinopla, fotógrafo en Venecia, cochero en Sevilla, "croupier", en Ostende, modelo en Roma, vendedor de venenos elegantes en París. Vivió como pudo, lo hizo todo, aunque nunca el mal. Y todo eso de una manera inquieta, nerviosa, desazonada, intranquila.

II

¡Y él anhelaba tanto la tranquilidad, la paz, el olvido! Su vida turbulenta le laceraba como una llaga. Estas contradicciones se dan con más frecuencia de lo que se cree. ¿Cuántos perdonavidos no habréis encontrado con alma tranquila de tendero? ¿Cuántos porteros que sueñan con aventuras extraordinarias, con la gloria, con el falso amor de las novelas?

Este hombre desgraciado amaba la paz de los romanos, las linfas tranquilas, los rincones olvidados, el sol del buen Dios y todas las cosas sencillas: el hogar, la familia.

III

Cuando entró en aquella ciudad desconocida, había en ella gran revuelo. En los tranvías, en los cafés, en los teatros, en los bulevares, la gente no hablaba de otra cosa: había muerto el verdugo. Su muerte produjo más sensación porque nadie se había enterado de su existencia, ya que aquel era un país muy civilizado, y ahora, al saber su muerte —que era saber su vida—, la gente pensaba: ¿Cuántas veces, durante unas horas o unos minutos, habremos convivido con él! En el tranvía, en el café, en el teatro, en el bulvar...

El hombre desgraciado pensó que aquello, la muerte del verdugo podía ser su felicidad, la realización de su ensueño de paz y de olvido.

IV

Y solicitó la plaza de verdugo. Y, a pesar de la competencia, la obtuvo. Los primeros tiempos le escocía como una quemadura esta palabra: verdugo. Pero pensó que esta palabra infame sólo la usaba la canalla. Las gentes cultas designabanlo de más gentil manera: "ejecutor de la justicia", "funcionario del Estado"... Y el hombre desgraciado, convertido en hombre feliz, sonreía. Si, él era un funcionario del Estado, un funcionario del Estado como cualquier jefe de Negociado o simple covachuelista.

Esta seguridad, este conocimiento de sí mismo acabó su última angustia, su última tristeza.

V

Y habitó una casa blanca con un pequeño jardín en las afueras de la ciudad. En el jardín fenía rosas, claveles, celindas, unas matas de dondiegos, unas hortalizas que él cuidaba amorosamente. En la casa una criada vieja y silenciosa, unos pocos muebles, los indispensables. Como su vida había transcurrido a pleno aire hasta entonces, salía raras veces y sentía como nadie el amor a la casa, este amor honesto, limpio, que sólo pueden sentir los hombres muy ingenuos o los que han vivido mucho.

Como era aficionado a la lectura, adquirió unos volúmenes de Julio Verne, de Mayne Reid, de Ridder Hagard, que leía en los lentos crepúsculos de verano, sentado en el jardín humilde, o en las inacabables veladas del invierno al lado de la chimenea, amenizando la maravillosa lectura con el café y el ron.

Como era aficionado a la buena música y era un hombre sumamente ingenuo, adquirió un enorme gramófono; y cada noche Caruso, Titta Rufo, cantaban para él, con la voz un poco ronca, "Meistofele", "Rigoletto", "Tosca"...

El hombre gustaba la carne blanca de la vida hincando en ella el diente con sabia lentitud, sin prisas, sin angustias...

VI

Ya no era el verdugo: era el hombre feliz no leía periódicos. Así no se enteró del suceso lamentable hasta que vio la gente alborotada en los tranvías, en los cafés, en los teatros, en los bulevares. Habían pasado seis años de su llegada a la ciudad, una noche como aquella, llena de angustia y de malestar.

Se había cometido un crimen horroroso. Había amanecido el gobernador de la ciudad asesinado en su despacho. Las gacetas detallaban el crimen de una manera que daba calofríos, gozándose en los más nimios detalles. El día antes el asesinado había prometido asistir a la inauguración de la Exposición canina. Unas horas antes del trágico suceso, le había dicho a un oficial de policía: "Parece que ha refresca lo el tiempo", etc., etc.

El hombre feliz tembló como las hojas de los árboles en las noches de otoño, se quedó pálido como un difunto. Aquel día se lo pasó devorando las hojas de los periódicos, transido de angustia y de mortal ansiedad. Al leer la detención del criminal le dió un desmayo.

VII

El criminal fué condenado a muerte. Y el hombre feliz recibió un oficio en el que se le comunicaba la sentencia y se le ordenaba estuviera preparado. Fue.

—El reo va a entrar en capilla mañana. Tenga usted sus instrumentos preparados— le dijeron.

—Yo... Yo...

—Usted, claro.

—¡Pero yo no puedo matarle! ¡Yo no maté nunca a nadie! ¡Yo no sé matar!

—Entonces, ¿cómo pidió usted la plaza de verdugo?

—Porque creía que si el verdugo existía era por pura fórmula, por llenar un requisito de la ley, por amor a la tradición, ¿qué sé yo?

VIII

Y como el verdugo se negó a matar, le encerraron en una mazmorra con el asesino.

Luis CAPDEVILA

Boletín de LA VOZ DE SÓLLER—16

LA GORRIONA

por el P. LUIS COLOMA, S. I.

—¡Qué atrocidad!—exclamaron en todos los patriarcas y profetas del Antiguo Testamento.

—Dice Adela que le salió de pronto... ¡Extraño caso!—observó un Ancho de tiempos de Calomarde, que traía el pecho lleno de cruces.

—Y Ramiro Pérez dice —prosiguió la Ancho, que refería todo aquello de que él lo cogió por un brazo y se desmayó tres veces... Decía que estaba muy malo y quería confesar...

—¡Jesús! ¡Jesús! ¡qué desgracia!—exclamó la Condesa verdaderamente afectada. —¿Pero cómo no me han avisado? ¿Por qué está Ramiro?... ¿Dónde anda?... ¿Y Ritita?...

—Pues échese usted un galgo!... Por que andan todos disfrazados, y nadie sabe quién es nadie.

—Pero, Señor, ¿cómo no me ha dicho que está ese Ramiro?... ¡Jesús qué desgra-

cial... ¡Qué cabeza de chorlito, Virgen Santísima!... ¡Y estará muriéndose el pobre señor, y el otro bailando tan fresco sin decir palabra!... Es menester que vaya alguien a su casa: el pobrecito vive solo...

—¿Quiere usted que vaya yo, condesa? —dijo el Abrahán de las cruces, con la esperanza de que algún ángel le detendría las piernas antes de consumir el sacrificio que ofrecía.

—Se lo agradecería a usted en el alma, don Agustín—replicó la señora vivamente.—Ahora mismo le pondrán un coche... ¿No hay por ahí ningún criado, Blanca?

—¡Qué ha de haber!... si todos están en el comedor, porque el buffet se abrirá dentro de nada...

—¡Dios nos asista!... ¡en todo me persigue la desgracia!... Busca a Martina, que estará quizá en mis habitaciones... Válgame el cielo!... Mejor será que vaya yo al comedor y mande poner el coche... ¡Qué criados! ¡Qué niños! ¡Bendito sea Dios!... ¡Sólo a mí me pasan estas cosas!...

Y la buena señora se levantó con toda la agilidad que le permitía su monumental corpulencia. En aquel momento la orquesta preludiaba el minué, y numerosos grupos de capuchones Watteau y

dominós negros se aglomeraban por todas partes, para ver bailar a los caballeros de casacón, y a las damas, con traje de medio paso. Interrumpían a cada instante los grupos de máscaras la marcha de la atribulada Condesa, y para evitar su encuentro entró por la galería de los retratos, que había quedado desierta: dirigióse al pasadizo de la cámara de Carlos V, para salir más pronto por el lado opuesto al departamento de los criados, y abrió la puertecita que daba a la galería, cerrada siempre por expresa recomendación suya, por lo mucho que afeaba el artístico frente. Dejola abierta ella misma al entrar, para que las luces de la galería alumbrasen las tinieblas de aquel oscuro túnel, y se adelantó en busca de la otra puerta: por desgracia la encontró cerrada por el lado opuesto. Furiosa la Condesa, volvió atrás sus pasos; mas en el mismo momento un criado que cruzaba la galería cerró la puertecilla de salida, creyéndola abierta por descuido, dejando, por lo tanto, a la Condesa encerrada en el pasillo. Al mismo tiempo oyó resonar simultáneamente en la cámara de Carlos V una carcajada estrepitosa de hombre, y un tercio soez, asqueroso, obscuro...

El pudor de la mujer y la dignidad de

la señora hicieron a la Condesa quedarse inmóvil de estupor y de bochorno. Creyó que algún descomedido lacayo andaría allí dentro, y asomose por una rendija del viejísimo tapiz para reconocerlo, y mandarlo arrojar en el acto fuera de su casa... Vió entonces en el histórico y venerado lecho, que jamás había manciollado cuerpo alguno desde que el gran Carlos V lo ocupó una noche, a Ramiro Pérez, tendido panza arriba, con una pierna encaramada sobre otra, fumándose tranquilamente un gran cigarrillo. A su lado, otro joven cuyo rostro no podía distinguir, se ponía sobre el bien cortado frac, un dominó negro. La Condesa sintió tal movimiento de ir y venir, que pensó ejecutar en Ramiro, lo que había pensado hacer con el lacayo: la conversación que sostenían los dos amigos, la distrajo sin embargo. Ramiro contaba, entre carcajadas y palabras soeces, que hasta entonces había creído la Condesa patrimonio exclusivo de carreteros y gente abyecta, la pesada broma que acababan de jugar a don Recaredo: avanzando luego en el terreno de las convidencias, refirió también la conspiración urdida entre Ritita y la de Peralta, él y Candidito, para obligar a la Condesa a dar aquel baile, no obstante

sus escrúpulos de beata, que le hacían cerrar sus salones durante el tiempo de Cuaresma. Habían engañado a la bondadosa señora con amenazas absurdas del Goebnador, comprendiendo que era esto lo bastante para que, en su carácter quijotesco y altivo, se apresurase a dar la fiesta. Ramiro había sido el testigo falso que aseguró haber escuchado las amenazas proferidas por el Gobernador públicamente: Ritita y la de Peralta tomaron de su cuenta transmitir estos fingidos rumores a la Condesa, y Candidito remachó el clavo de la intriga, escribiendo un anónimo a don Recaredo sobre el mismo tema. Un incidente estuvo a punto de dar al traste a última hora con toda la trama: empeñose la arrogante Condesa en mandar al Gobernador, como un reto, una esquila de convite, y Ritita tuvo que poner en juego todas sus artimañas, para apoderarse a tiempo de aquella peligrosa esquila y hacerla pedazos.

Reíase a carcajadas el compañero de Ramiro al oírle, e interrumpía a veces su relación, con observaciones chistosas y palabras o interjecciones groseras, dignas de una taberna. Una cosa llamó la atención de la Condesa, despertando

(Continuará)

ANUNCIO DE UN CENTENARIO

Cuarenta Horas del Sto. Cristo

Coincidiendo con las tres fiestas de la Pascua de Resurrección del Señor, hanse celebrado muy solemnes, como en años anteriores, los días 31 de Marzo, y 1 y 2 de Abril.

Tuvieron principio la mañana del domingo, llegada la procesión que acompañó, desde la Iglesia Parroquial, la Imagen de María ricamente ataviada, después del Encuentro con su Hijo resucitado, al son de la banda municipal «Lira Sollenser».

Recibida la dicha Imagen, a su entrada en la Iglesia, por el celebrante y Ministros que aguardaban su llegada con la escolanía de niños revestidos con sus sotanas, cantóse por ésta la antifona «Regina coeli, laetare» a dos voces, de Haller, mientras tanto era acompañada al sitio donde debía ser colocada. Y comenzó luego la Misa Mayor, a la que precedió la exposición de S. D. M., siendo celebrante el Superior de la Residencia, Rdo. P. Al'és, SS. CC., quien, después del Evangelio, saludó a la numerosa concurrencia, haciendo votos para que se derramaran abundantemente en el corazón de todos las íntimas alegrías de la Resurrección de Jesús.

Por la noche, a las seis, rezóse el Santo Rosario, al que siguió sermón por el Rdo. P. Mascaró. Después, cantóse una decena del rosario de las Cinco Llagas, rezándose las demás, y al final se dió la bendición con el Santísimo y fueron cantados «els Goigs del St. Crist».

El segundo día, sin que se hubiesen practicado por la mañana otros actos que la misa de la exposición, a las seis, y la misa cantada, a las ocho, hubo por la noche la misma función del día anterior, con sermón, rosario de las Cinco Llagas y bendición con el Santísimo Sacramento.

Lo más saliente fué el sermón del Oficio de la tercera fiesta que hizo el Reverendo P. Al'és, Superior de la Casa y Rector de la Iglesia, quien, según estaba ya anunciado, dió a conocer a un selecto y numeroso auditorio, que, trascurriendo el próximo año de 1930 la fecha aniversaria, cuatro veces secular, del prodigio estupendo de haber sudado sangre la Imagen venerada de nuestro Santo Cristo, que se venera en la Iglesia del Convento, ante la impenitencia del famoso bandolero Esteban Girart, por exigirle así la gloria de Dios, el honor de tan precioso Tesoro y la honra misma de esta Ciudad, se imponía de modo imperioso la necesidad de conmemorarla con solemnísimas fiestas centenarias a que había de darse principio con la restauración y decoro de su capilla, requiriendo y esperando de la devoción y amor al Sto. Cristo de todos los buenos hijos de Söller su más decidida cooperación y ardoroso entusiasmo, ya que no se trata de la obra de uno solo, sino de todo el pueblo.

La misa solemne fué cantada por el Rdo. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar, asistiéndole como diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. Sres. D. Pedro L. Ripoll y D. Francisco Frontera, Profesor del Seminario de Mallorca, interpretando muy ajustadamente la escolanía de niños la preciosa partitura a dos voces, del maestro Licinio Refice, «Messa in onore di Santa Teresa del Bambino Gesu».

Por la noche, después de rezado el Santo Rosario y la Corona de las Cinco Llagas con el canto de una decena, verificóse la conclusión del Triduo con sermón que hizo el Rdo. P. Mascaró, insistiendo en encarecer especialmente la suma importancia espiritual del Centenario del Santo Cristo, y excitando a todos a buscar sólo en el reino de Cristo la paz de Cristo, primer elemento de la felicidad y base de la prosperidad de los pueblos. Seguidamente se organizó la procesión del Encierro, siendo llevada la sagrada forma, bajo palio cuyas varas sostenían distinguidos señores, por el mismo Rdo. Sr. Cura Arcipreste, asistido como diácono por el Rdo. Sr. D. Ramón Colom, Vicario, y como subdiácono por el Rdo. Sr. D. Pedro L. Ripoll, Pbro.

Durante estos solemnes cultos lució la Iglesia del Convento espléndida iluminación, siendo muchos los fieles que acudieron a tomar parte en sus actos.

El cariño con que vemos ha sido recibida la idea de la celebración de las solemnes fiestas centenarias, durante el próximo año, hace augurar para las mismas un éxito consolador.

GACETILLAS

Los frutos

Las naranjas escogidas se han llegado a pagar durante esta semana, a 37 ptas. la carga.

Las naranjas corrientes, a 30 ptas. id. Los limones siguen al mismo precio de 25. ptas la carga.

Horario de verano

Por conceptuarlo de interés para nuestros lectores, reproducimos a continuación el horario de verano que, desde el 1.º del corriente mes, ha puesto en vigor la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca.

Los trenes que tienen su salida de Palma a las 18'15 para Manacor, Felanitx y La Puebla saldrán a las 18'50.

Los que la tienen a las 14'40 y 13'25 para Santany, saldrán a las 15 y 19'5 respectivamente.

El que sale de Artá a las 16 saldrá a las 16'35.

El que sale de Manacor a las 17'15 saldrá a las 17'48.

El que sale de Felanitx a las 17'15 saldrá a las 17'50.

El que sale de La Puebla a las 17'15 saldrá a las 17'50.

El que sale de Santany a las 17'50 saldrá a las 18.

«El Consultor de los bordados»

El número correspondiente a este mes de tan interesante revista, es, como todos, un dechado de perfección, e interesantísimo por el abundante texto y multitud de dibujos para bordados, de la misma contiene, lo que hace merecedores del más cumplido éxito a sus editores, Srs. Ribas y Ferrer, Muntaner, 45—Barcelona.

En la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, se admiten suscripciones, y se obsequia con un ejemplar de muestra a quienes lo soliciten.

El auto-camió cuba

La Comisión permanente, en sesión celebrada el miércoles de la presente semana acordó adquirir un auto-camió cuba, marca Chevrolet de una capacidad de 1850 litros, por la suma de 13.500 ptas.

Papel de fumar «Quevedo»

Hemos sido obsequiados con buen número de hojas de papel secante, anunciadoras del papel de fumar marca «Quevedo», que se fabrica en Alcoy, y del cual es representante en Söller el joven D. Mariano Valencia. Agradecemos el obsequio.

Función recreativa en Biniarix

El día de Pascua, por la tarde, y siguiente, por la noche, los jóvenes que concurren a la escuela nocturna de dicho caserío, en el local-escuela, celebraron un hermoso festival, que se vió muy concurrido. Se representó el juguete cómico «Es calsons de mestre Lluch» «Es sereno», y un precioso diálogo.

La selecta concurrencia se hartó de reír. Como mañana, a las cuatro de la tarde, debe repetirse dicho festival, dejamos para la próxima edición el ocuparnos de él por extenso.

Vaya por delante nuestra más cordial enhorabuena a los simpáticos muchachos.

Detenido por agresión

La Guardia civil del puesto de Söller ha comunicado al Gobernador haber detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial a un individuo que con un cuchillo agredió a Tomás Costa Riera, de 32 años de edad, causándole erosiones en distintas partes del cuerpo.

El hecho sobrevino por resentimientos antiguos. Al Juzgado le fué entregado también, por la Guardia civil, el arma con que se llevó a cabo la agresión.

Los olivos

Los olivos presentan un aspecto encantador brindándonos la esperanza de una magnífica cosecha. Hállanse repletos de «pareya» a punto de florecer, tanto en la parte del sol como en la de la sombra.

Si nada viene a malograrlo, es indiscutible que la cosecha será abundante. Las «cohidores» y las almazaras tendrán buena tarea.

Exposición C. Pizá

El domingo último, tuvo lugar en las «Galerías Mallorquinas» de Palma, la inauguración de la Exposición de obras del pintor sollenser Cristóbal Pizá, el cual estuvo presente en el citado acto recibiendo muchas felicitaciones de las numerosas personas que fueron a admirar la preciosa labor de nuestro estimado paisano.

Leemos en la prensa palmesana: «Un grupo de amigos y admiradores de la alta ejemplaridad pictórica del venerable decano de la pintura mallorquina, Cristóbal Pizá, le han organizado un acto de homenaje, con motivo de su Exposición abierta con éxito en las «Galerías Mallorquinas».

El acto de homenaje tendrá lugar el martes próximo, día 9, a las 2 de la tarde, en el Hotel Victoria, sentándose a la mesa al entorno del homenajeado, los que quieran adherirse al mismo.

Las listas estarán abiertas en las «Galerías Mallorquinas».

El precio de inscripción es de 10 pesetas.

Comida de la Colonia Española en Marsella

De Marsella recibimos la siguiente información, la que nos fué posible insertar en el último número.

«En Honor de los Srs. Cónsules Srs. de Pinies y Gullon

La Colonia Española de Marsella ha querido despedir dignamente a D. Mario de Pinies, que durante nueve años fué su Cónsul a la vez que un verdadero y cariñoso amigo.

La Cámara de Comercio y las Sociedades españolas de Socorros mutuos y benéfico recreativas, suscribieron el homenaje, sumándose más de 350 comensales a la Comida popular con que fué obsequiado dicho señor y contribuyendo a la adquisición del presente que en nombre de la Colonia le fué ofrecido en dicho acto.

En los hermosos salones del Chateaux des Fleurs, decorados profusamente con banderas españolas y francesas y en numerosas mesas artísticamente colocadas y floridas, tomaron asiento desde el opulento comerciante español hasta el modesto obrero, prueba de camaradería que demuestra la unión de esta colonia que ha querido demostrar toda ella su sentimiento al Sr. de Pinies por su marcha, aprovechando esta ocasión para dar la bienvenida a su sucesor D. Antonio Gullon.

Ocuparon la mesa presidencial, tras de la que se destacaba, en el centro, la bandera de la Cámara de Comercio y a ambos lados las de las Sociedades españolas que asistían a la fiesta, los Sres. Cónsules de Pinies y Gullon; Arbona, Presidente de la Cámara; Abela, Cónsul de Cuba; Lezica, Cónsul Adjunto de la República Argentina; Arroyo, Cónsul del Ecuador; De la Puente, Cónsul de la Argentina en Niza; Osornio, Vice Cónsul de México; Ramírez, Vice Cónsul de España; Soto, Vice Cónsul de Cuba; Vice-Cónsules de España en Aviñon, Arles y Taulon; Reverendo Padre Superior de la Mision Española; Junta Directiva de la Cámara de Comercio Española; Presidentes de las Sociedades españolas «Unión Iberica», «Unión Española», «Benéfico Recreativa», «La Hispana», «La Fraternidad de St Henri», «Unión Española de St. André», «El Progreso», y la «Benéfico Recreativa de St. Louis», así como la Comisión organizadora compuesta de los Srs. Conesa, Quejgas, García-Armas, Ballester, Castañer, Crespi y Roselló que merecen los más sinceros plácemes por su acierto en la organización de la fiesta.

Durante la Comida, servida de modo insuperable, reinó la más franca cordialidad y armonía.

Llegado el momento de los brindis el señor Arbona, Presidente de la Cámara de Comercio, en un sentido discurso ofrece al Sr. de Pinies la Comida en nombre de toda la Colonia, poniendo de manifiesto el sentimiento que nos embarga por la marcha de nuestro querido Cónsul. Termina dando la más cariñosa bienvenida a D. Antonio Gullon, en nombre de los españoles de Marsella.

El Sr. Conesa, Presidente de la Comisión organizadora, hace entrega a D. Mario de Pinies de un valioso regalo en nombre de la Colonia toda, como recuerdo latente de su agradecimiento y simpatía. Propone luego sea nombrado el Sr. de Pinies, Presidente Honorario Vitalicio de la Cámara y de la naciente Federación de Sociedades de Socorros mutuos, de lo cual ha sido el iniciador y el más ardiente paladín. Dicha proposición es aceptada en medio de una calurosa ovación.

A continuación toma la palabra el señor Abela, Cónsul de Cuba, en nombre de sus compañeros de las Repúblicas Ibero-Americanas. En una elocuente improvisación, manifiesta el sentimiento producido por la marcha de quien tan alto ha puesto el nombre de España. Expresa el cariño que hacia ella sienten y termina dirigiendo un afectuoso saludo al Sr. Gullon en el que dice ha podido ya apreciar las bellas cualidades que le adornan y termina con un Viva España contestado unánimemente por Vivas a Cuba y a las Repúblicas Ibero-Americanas.

Al levantarse a hablar D. Mario de Pinies estalla una cariñosa ovación. Con su elocuencia acostumbrada y con emoción manifiesta, declara su íntima satisfacción por verse rodeado de una representación tan numerosa de la Colonia Española, la que tiene un placer inmenso de presentar a su compañero y sucesor, como modelo de Colonias, por su unión y patriotismo.

Describe las peripecias y luchas durante sus nueve años de actuación que han sido el origen de su íntima compenetración con la Colonia. Agradece a ésta el hermoso rasgo tenido al regalarle, por suscripción popular, un hermoso objeto, que apesar de su valor, dice, no tiene el que para mí representa el verme entre todos vosotros.

Saluda a los Cónsules Americanos a los que agradece en el alma el haber querido sumarse al homenaje, dando así una prueba más de la coexistencia y trabazón existente dentro la tantas veces secular Raza Española.

Las misiones católicas del Indostán

La conferencia de ayer noche

Ayer noche, a las nueve, y ante selecta y numerosa concurrencia, dióse comienzo en el teatro de la «Defensora Sollenser» a la conferencia misional conforme al programa anteriormente anunciado.

Hizo acto de presentación del conferenciante nuestro distinguido y estimado compatriota y delicado poeta D. Guillermo Colom, el cual, con la maestría que le caracteriza, después de elogiar al conferenciante, bosquejó a grandes rasgos la vida de nuestro santo el Beato Ramón Llull, intrépido misionero que derramó su sangre por la fé de Cristo.

Después de delicada melodía interpretada por una selecta orquesta, subió al escenario el Rdo. P. Mundó S. J., Secretario de Administración de las misiones del Indostán, quien viene dando conferencias de este género en muchas ciudades de España, como Barcelona, Alicante, Sevilla, etc., etc.; y piensa repetir las en algunos pueblos de la isla.

La primera parte

de la conferencia abarcó el campo de la misión, desfilando por la pantalla los protectores: Sagrado Corazón de Jesús, la Virgen de Mandra y S. Francisco Javier, juntamente con las maravillas de aquel suelo privilegiado como plantas, animales y primeros habitantes.

La misión allá regentada por los Padres Jesuitas es de una extensión equivalente a la distancia que media entre Sevilla y Petrogrado, y su población es de 330 millones de habitantes.

El rey de las selvas del Indostán es el tigre, que anualmente mata a unos 800 hombres. En los ríos abundan los caimanes y cocodrilos y en las selvas toda clase de serpientes las que anualmente hacen unas 18.000 víctimas.

Una tercera parte de los habitantes de la India son Drávidas; hay también una buena parte de Negritos que viven en un estado deplorable de abyección y de miseria. Otra raza es la de los Arios que habita a lo largo del Ganges, río sagrado.

Hace un espléndido donativo a la Federación de Sociedades de Socorros mutuos españolas, recomendando a la Colonia la necesidad de continuar por el camino emprendido para la mejora de nuestra laboriosa y honrada clase obrera.

Termina pidiendo a todos los españoles de Marsella depositen en su sucesor y amigo D. Antonio Gullon todo el efecto que hasta hoy han sabido prodigarle, ayudándole en la ardua labor que le ha sido encomendada, y luego de dirigir un cariñoso saludo a las esposas e hijos de los presentes dedica un recuerdo a la patria ausente, gritando «Viva España», en medio de una salva atronadora de aplausos.

El Sr. Gullon, nuestro nuevo Cónsul, saluda con todo cariño a la Colonia Española de Marsella, ofreciéndole su colaboración entusiasta para su mejoramiento y prosperidad y rinde un sentido homenaje de admiración a su antecesor el señor de Pinies que ha sabido trabajar tan acertadamente en este Consulado por los intereses de España y de los españoles.

Les promete el Señor Gullon seguir las mismas normas, trabajando infatigablemente para que los españoles de Marsella encuentren siempre en la sombra protectora del Consulado un amparo y un apoyo. Canta un himno a las glorias de España y de la Raza que se extiende hasta las Repúblicas Hispano-Americanas, hijas de nuestra sangre y de nuestra cultura, saludando a sus representantes consulares en Marsella y termina encareciendo a todos los presentes a seguir siempre con entusiasmo en la misma actuación patriótica para que el nombre de España siga siendo venerado como merece por su gloriosa historia.

Tan hermosa fiesta terminó con una nota en extremo simpática; el Sr. Ballester, obrero español, dirigió a D. Mario de Pinies, en nombre de sus compañeros y en una hermosa improvisación en verso, el saludo de todos ellos, los que sienten como él, su partida de Marsella.

El tiempo

Después de gozar una semana de días espléndidos, el martes de la corriente semana un cambio de viento vino a originar un recrudescimiento de temperatura, empezando a reinar un tiempo algo molesto.

El firmamento permanece límpido, y en él reluce magestuosamente el sol, pero así y todo, ligeras ráfagas de aire bastante frío molestan a los que salen de sus casas. El paseo no resulta agradable en tales condiciones.

Estos bruscos cambios han originado constipados a granel.

La segunda parte de la conferencia versó sobre las dificultades y obstáculos con que tropiezan los misioneros. El conferenciante es la diferencia de castas que, según la fábula indu, nacieron de cuatro diferentes partes del cuerpo de Buda. Hay otros seres descastados a quienes llamamos Parias. Los de una casta podrán ver y recibir a uno de otra casta sin que le perjudique en lo más mínimo. Esto constituye una de las mayores dificultades para el Misionero católico.

En esta parte el público sollenser pudo admirar con encanto, la magnificencia de los templos paganos, que es bastante estupenda, ya que los indios miden la grandeza de sus religiones según sea la grandeza y riqueza de sus templos.

La tercera parte

comprendió las luchas y victorias de los misioneros. Hubo misionero, como P. Britto y el P. Nobili que, para vencer la dificultad de las castas se hizo pasar por Brahma de los cuales convirtió a muchos.

La Compañía de Jesús ha introducido en el Indostán la religión católica y con ella la verdadera cultura. A ella se debe un buen número de Universidades que en frase de los indios son verdaderas máquinas de títulos, y son miradas con cariño por paganos y protestantes.

Acabó el conferenciante Rdo. P. Mundó dando las más expresivas gracias al público sollenser por la generosidad con que se portó al pasar la bandeja, recaudándose 763 ptas.

Todos salimos satisfechos de la conferencia rogando al Señor de la mies que envíe operarios a sus campos ya que éstos son pocos y la mies es mucha.

El Rdo. P. Mundó puso de relieve como obstáculo para la conversión de los infieles, el escándalo que dan los católicos con nuestras costumbres. ¿Quién no vé que hay muchos que solamente son católicos porque recibieron bautismo? Pero ¡desgraciado de aquel que sea obstáculo para el engrandecimiento de la Iglesia!

De Fornalutx

DEFUNCIÓN

El martes de esta semana, víctima de rápida enfermedad, falleció a los 13 años de edad, la amable niña María Escalés, hija de los esposos D. José Escalés y D.ª Antonia Escalés.

La joven María se tenía granjeadas la estimación del pueblo fornalutense por la bondad de su carácter. Por esto la noticia de la defunción fué sentidísima, y la demostración de duelo que se le pagó resultó emocionante.

Que Dios haya acogido en su seno a la desgraciada María, y que en su propio tiempo derrame sobre sus atribulados padres el bálsamo de la resignación.

EQUIVOCACIÓN

La sufrimos en el número anterior dar cuenta del fallecimiento del joven Sastre y Arbona. Dijimos que se llamaba Bartolomé, cuando en verdad su nombre era José.

Valga la rectificación.

EL CORRESPONSAL

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Marzo, día 28.—Jorge Amengual Santos, hijo de Jorge y Magdalena, Manzana n.º 68.
Abril, día 1.—Victoria Alomo Amorós, hija de Antonio y Victoria.
MATRIMONIOS
Abril, día 4.—Antonio Enseñar Moya, soltero, hijo de Amador y Catalina, con Josefina Cabezas Morro, soltera, hija de Juan y Micaela.
DEFUNCIÓNES
Marzo, día 30.—Margarita Lopateguá Colom, 59 años, casada. calle Ozonas, n.º 2.
Abril, día 2.—Margarita Nicolás Estelero, 72 años, viuda, calle de Alquería del Casado, n.º 70.
Día 2.—José Escalés Barceló, 72 años, casado, calle Ozonas, n.º 14.

Nota Deportiva

Mañana, en el Camp d'En Mayol contendrán los primeros equipos del Mediterraneo F. C. y el Söller F. B.
Las señoras, como de costumbre tendrán entrada libre.
El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde.

De actualidad

Del distinguido señor D. Jerónimo Es... Director-Gerente de la Compañía del Ferrocarril de Sóller hemos recibido las siguientes cartas, que gustosamente publicamos en estas columnas.

Carta abierta

Sr. Director del Sóller. Muy señor mío: Habiendo advertido que la gacetilla inserta en el último número del Sóller, relativa a mi reciente viaje a Madrid, entre otras inexactitudes que contiene, una de ellas reviste importancia por las consecuencias que para Sóller pudiera tener, me apresuro a rectificarla.

Digo que la aludida inexactitud es de importancia por las consecuencias que para Sóller pudiera tener, porque afirmando como el Sóller afirma, que el Excmo. Sr. Ministro de Fomento me ha hecho unos ofrecimientos que no es verdad me haya hecho, tal afirmación, además de comprometerme, podría molestar al Sr. Ministro con grave e irreparable daño para los intereses de esta Ciudad.

ACABA DE SORTIR A LLUM EL DRAMA EN DOS ACTES La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR obra del exquisit i lloretjat poeta Mossèn Andreu Caimari Preu: DUES PESSETES

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SAN GUILLERMO, Abad El año 1105, de padres nobles y distinguidos nació en París san Guillermo. Ordenado de subdiácono fué honrado con un canonicato de la iglesia de santa Genoveva, haciéndose odioso a los canónigos por corregirles sus defectos y para librarse de él hicieron le nombrasen para el curato de Epinay.

SANTORAL Domingo, día 7.—San Epifanio, obispo. Lunes, día 8.—San Dionisio, mártir. Martes, día 9.—Santa María Cleofé. Miércoles, día 10.—San Macario, obispo. Jueves, día 11.—San León, papa. Viernes, día 12.—San Julio, papa. Sábado, día 13.—San Hermenegildo, papa.

La Conferencia del P. Mundó

Con motivo de esta Conferencia se ha repartido una hojita, que con gusto reproducimos:

A los amigos de las Misiones "Para los que amáis las Misiones van estas líneas. Hay, sí, amor a las Misiones en Mallorca, y como el amor verdadero en obras se muestra, en obras se ha manifestado el vuestro, como hemos visto en la reciente Exposición Misional celebrada en esta ciudad.

Habéis enviado a las Misiones, ornamentos, trajes para los nuevos cristianos. Pero hay en las Misiones algo que está sobre todo eso; es el que ha de vestir esos ornamentos, el que para aquellos cristianos ha de ser Padre que los ame, "Maestro que les enseñe, Pastor que los rija, Sacerdote que interceda por ellos, Apóstol que los evangelice: el Misionero".

¿No queréis nobles hijos de Mallorca llevar al Indostán, a aquella Misión de tantas esperanzas para la Iglesia, un misionero? Se os pide una limosna para formar una beca con que sostener un misionero en el Indostán. La beca llevará el nombre de San Alonso Rodríguez, Patrono de Mallorca.

Por esto se os ha dicho que es algo muy grande lo que vamos a hacer. Contribuyamos con nuestras limosnas a tan noble empresa, seamos cada uno de nosotros apóstoles de ella, para que nuestros parientes, amigos y conocidos cooperen con su óbolo a la fundación de la beca de San Alonso Rodríguez y dichosa Mallorca si puede tener allí en las regiones del Indostán un enviado suyo.

NOTICIAS

La fiesta de la Resurrección El pasado domingo, fiesta de la Resurrección del Señor, de mañana, el Rdo. Clero cantó Maitines y Laudes solemnes. Seguidamente tuvo lugar la Procesión del Encuentro de Jesús resucitado con la Santísima Virgen.

del Encuentro se cantó el himno "Regina coeli lactare". El acto fué presenciado por numeroso gentío.

Entrada la procesión en la iglesia parroquial, dióse comienzo a la solemne misa cantada, que celebró el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, asistido de los Rdos. Sres. Coll y Rullán.

Después del Evangelio, el Rdo. Párroco glosó en breves párrafos el misterio de la Resurrección del Señor, felicitando las Pascuas a las autoridades y pueblo.

El lunes por la mañana, a la hora de costumbre, tuvo lugar la misa mayor, ocupando el púlpito el Rdo. P. Al'és, quien pronunció el clásico sermón del ramell, dejándonos como flor la cruz y el sacrificio, que exige de nosotros la vida y profesión de seguidores de Jesús crucificado.

La comunión a los enfermos

El martes, por la mañana, con asistencia de bastantes fieles y una sección de la Adoración Nocturna, celebróse el acto de llevar la santa Eucaristía a los enfermos e impedidos, que no habían podido acudir a la parroquia para cumplir con el precepto pascual.

El número de los comulgantes fué de 11. Ayer, viernes, el Rdo. Dr. D. José Pastor, llevó la santa Eucaristía a los enfermos de las afueras, siendo en número de 10 los que recibieron a Jesús sacramentado.

La primera comunión

Esta mañana, en la iglesia parroquial, con la solemnidad de costumbre, ha tenido lugar el acto emocionante de la Primera Comunión de niños y niñas.

Junto a la pila bautismal, después de recitada la Oració propia por un niño, el reverendo Párroco les ha dirigido la palabra haciéndoles renovar las promesas del bautismo.

Seguidamente, el Rdo. Clero ha cantado el salmo "Laudate pueri Dominum", dirigiéndose al altar mayor, al pie del cual, han ocupado sus puestos los niños y niñas, que por primera vez habían de recibir la Santa Eucaristía.

La concurrencia al acto es muy numerosa, como es fácil adivinar. Durante la misa, se han cantado bellos himnos eucarísticos.

El número de niños que han hecho su primera comunión asciende a 73; y el de niñas, a 59.

Los niños y niñas que han dicho las acostumbradas oraciones, lo han hecho muy bien. Terminada la misa, se ha cantado el Te-Deum.

Luego, en correcta formación, se han dirigido a la casa rectoral, donde se ha obsequiado a cada uno de los nuevos comulgantes con una estampa y el tradicional rollo.

El Domingo del Angel

Dos son las fiestas que mañana atraerán la atención de los sollerenses: la tradicional fiesta de S. Ramón de Peñafort, que se celebra en el Puerto, y la fiesta a Ntra. Sra. de Lourdes, en el "Olivar del Fenás".

Si el tiempo a ello invita, como es probable, serán muchos los que aprovecharán la ocasión de concurrir a las mismas.

CULTOS

En la iglesia parroquial Mañana, domingo, día 7.—A las seis y media, ejercicio mensual al Sagrado Corazón con exposición del Santísimo. A las siete y media, misa de comunión general para los Congregantes de María Inmaculada. A las nueve y media, Horas menores y oficio mayor con sermón. Por la tarde, a las dos, explicación del Catecismo. Al anochecer, Vísperas y Completas cantadas, y rosario.

Lunes, día 8.—A las siete y media, misa de comunión general para las Madres Cristianas.

En la iglesia de la Visitación Mañana, domingo, día 7.—Retiro espiritual.—Por la tarde, a las tres y media, plática del día de retiro y ejercicio de preparación para la Buena Muerte. Acto seguido, función de los Sagrados Corazones con exposición del Santísimo y sermón.

Viernes, día 12.—Al anochecer, a las seis y media, función dedicada al Santo Cristo.

En la iglesia de las MM. Escolapias Mañana, domingo, día 7.—A las siete y media, misa de comunión para los inscritos a la Archicofradía del Niño Jesús de Praga. Por la tarde, a las cinco, ejercicio al Divino Niño.

Lunes, día 8.—La misa conventual, a partir de hoy, en los días laborables, será a las seis y media.

En el Olivar d'Es Fenás Domingo, día 7 de Abril.—Fiesta en honor de la Inmaculada de Lourdes.—Por la mañana, a las siete y media, se dirá Misa de Comunión general. A las diez, se cantará Misa solemne, con música, y sermón que pronunciará el P. Jaime Al'és, SS. CC. Por la tarde, a las cuatro, se rezará el Santo Rosario, y acto seguido habrá sermón a cargo del P. Antonio Mascaró, SS. CC. Después se practicará un devoto ejercicio a la Inmaculada, que acabará con el acto de despedida, pasando todos ante la imagen de María.

En la iglesia del Puerto

Sábado, día 6.—Después del rosario, se cantarán solemnes Completas en preparación de la Fiesta de San Ramón de Peñafort.

Domingo, día 7.—Fiesta de San Ramón de Peñafort.—A las cinco de la mañana, misa rezada. A las nueve, Oficio solemne, con sermón que dirá el Rdo. P. Mascaró. Finido el Oficio, se procederá al traslado de la reliquia del Santo a la piedra desde donde éste se embarcó para Barcelona, cantándose, acto seguido, solemne Te-Deum. Por la tarde, a las tres, Vísperas solemnes.

Todas las personas que durante este día visiten esta iglesia, y hayan comulgado, ganarán indulgencia plenaria.

Lira Sollerense

SUSCRIPCION abierta por la Junta Directiva de esta Sociedad al objeto de recaudar fondos para la adquisición de un nuevo instrumental para la Banda de música de la misma:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Suma anterior, D. José Ripoll, D. Lorenzo Roses Borrás, X. X., and Suma total.

(Continuará)

Notas de Sociedad

LLEGADAS

A bordo del paquebot «Djemila» llegó de Marsella el sábado, nuestro paisano y amigo D. Juan Lopategui Colom, establecido desde algunos años, en la población termal de Aix-en-Provence.

Para pasar breve temporada en su valle natal, llegaron el domingo de Toulon, los esposos D. Andrés Martí y doña Florentina Cardona, residentes en aquella ciudad marítima.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestro buen amigo D. Benito Miró, negociante en Auxerre, quien pasará algunas semanas de descanso al lado de sus hermanas.

En el correo de Valencia, ha regresado esta mañana de Villarreal, nuestro apreciado amigo D. Jaime Rullán, Director-Gerente de la Sociedad Anónima «El Gas».

SEAN BIENVENIDOS

Después de haber permanecido una temporada entre nosotros, emprendió el lunes viaje de regreso a su residencia comercial de Orange (Francia) nuestra paisana D.ª Florentina Frontera Arbona.

Para Marsella salió esta semana la distinguida señorita Catalina Cardell Bauzá, Jefa Visitadora de la Asamblea local de la «Cruz Roja» en Sóller. Pasará unos meses en la indicada población francesa.

Deseamos a dichos señores feliz estancia en el punto de su destino.

BODAS

El pasado martes, a las ocho y media, en la parroquial Iglesia de San Jaime se celebró el enlace matrimonial de la simpática y bella señorita Antonia Bauzá Pons con el joven y amigo nuestro don Vicente Morant Llopis, equipier de la Real Sociedad Alfonso XIII.

La capilla del Sagrario donde se celebró la unión aparecía adornada e iluminada profusamente. La novia vestía elegante «toilette», tocado con un velo blanco sujeto a magnífica diadema de azahar.

Bendijo la boda y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Jerónimo Pons, tío de la desposada.

Apadrinaron a la novel pareja, por el novio, D. Arnaldo Oliver, Vice-presidente del Alfonso XIII, y por la novia D. Pedro Moya, Presidente del Atlético.

Terminada la función religiosa los recién casados e invitados se trasladaron al «Hotel Suizo» donde se sirvió, con la exquisitez proverbial, un succulento «lunch».

La novel pareja, a la que deseamos muchas prosperidades en su nuevo estado, han salido para el Monasterio de Lluch donde pasarán los primeros días de su luna de miel.

El jueves de la presente semana se unieron en el santo lazo del matrimonio el joven comerciante D. Antonio Enseñat y Moyá y la bondadosa señorita Josefa Cabezas y Morro.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la Capilla la Purísima de la iglesia de la Visitación, a las siete.

Vestía la novia elegante traje de seda negra con velo blanco y adornos de azahar.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario. Fueron padrinos por parte del novio, sus padres D. Amador Enseñat y Mayol y D.ª Catalina Moyá y Bestard; y por parte de la novia, su madre D.ª Micaela

Morro e Isern y D. Alfredo Minget y Morro.

Terminada la religiosa ceremonia, los noveles esposos, a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado, salieron en auto, en viaje de bodas, para Palma y algunos pueblos de la isla.

PRIMERA COMUNIÓN

El día 24 de Marzo último, a las 7 y media de la mañana, en el Camaril de Ntra. Sra. de Lluch, comulgó por primera vez la encantadora niña Antonia Muntaner Llull.

Le dió el Pan de los Angeles el reverendo P. Bartolomé Bauzá, de aquella iglesia.

Con la niña comulgaron también, su señora madre D.ª Luisa Llull, Vda. de Muntaner y la abuela materna D.ª Margarita Aulet, Vda. de Llull.

Finida la ceremonia religiosa, sirvióse en el Hotel de aquel Santuario, espléndido lunch.

BANQUETE

En la tarde del miércoles día 26 del pasado mes, tuvo lugar en París, en la mansión del conocido comerciante y buen amigo nuestro D. Domingo Forteza un banquete organizado por el elemento que presta servicio en la mencionada casa, en obsequio y honor de los noveles consortes D. José Valls y doña Paula Forteza.

El comedor estaba elegante y artísticamente adornado con bonitas combinaciones de mirto y banderas: la mesa presentada un soberbio aspecto con bellísimos ramos de violetas: realizaba el bello golpe de vista que ofrecía el salón comedor un grupo de encantadoras señoritas, que con su peculiar gracia y simpatía constituyeron el mayor encanto del acto.

Finido el ágape se brindó por la gentil pareja Valls-Forteza, y acto seguido los reunidos se entregaron a la danza hasta hora muy avanzada de la noche.

Los asistentes marcharon encantadas de las agradables horas transcurridas en tan simpática reunión, siendo unánimes los plácemes para los noveles conyuges quienes hicieron los honores de la casa poniendo de manifiesto su amabilidad.

TRASLADOS

Ha sido destinado a prestar sus servicios en la estación telegráfica de Sóller, el oficial D. Antonio Castelló Salas, que actualmente venía desempeñando igual cargo en Barcelona.

Con tal motivo ha sido trasladada a prestar sus servicios en Palma la telegrafista auxiliar señorita Margarita Ordinas Sastre, que tenía su destino en la estación de Sóller.

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DEL 30 MARZO AL 5 ABRIL: Table with 2 columns: Animal type and Quantity. Includes Corderos, Ovejas, Cameros, Cabras, Aves, Conejos.

De Inca

El mercado del jueves: Table with 2 columns: Item and Price. Includes Alm. ndrón, Trigo, Candeal, Cebada del país, Cebada forastera, H. bas para cocer, H. bas ordinarias, H. bas para ganados, Avena del país, Avena forastera.

BARCELONA HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. — Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores. Pensión, 14 ptas.—Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados. Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al costado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus HOJAS DE AFEITAR 3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.^a S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. — P. A. L. M. A.

Esencias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos. Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador. Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras

Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

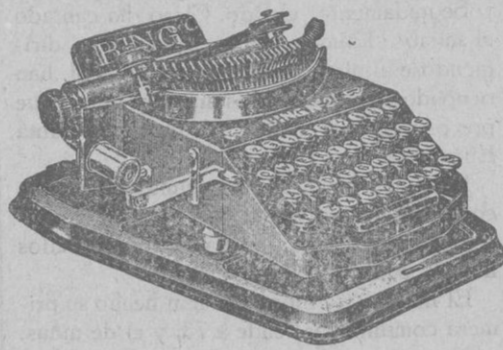
COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

Máquina

BING

para escribir



220 PTAS.

incluido su estuche metálico

RAPIDA - ESBELTA

Doble palanca de mayúsculas. Rozamiento de bolas en el carro. Guía de palancas. Escritura clara.

Teclado universal.

es una máquina al alcance de todas las fortunas!!!!

Pida detalles y precios a su representante en Sóller:

Casa 'AVANCE'

Gran Vía, 47



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

COÑAC IRIS

Salvad los naranjos exterminando sus plagas

VOLCK NARANJOS

Moderno tratamiento insecticida de FAMA UNIVERSAL, adoptado en California, Valencia y otras regiones, para combatir el POLL ROIG, la SERPETA, COTONET, POLL BLANC y todas las demás COCHINILLAS del naranjo.

Más eficaz, más rápido y más económico que la FUMIGACION, sin peligro de ninguna clase para las plantas y los operadores.

El VOLCK es el insecticida científico que ha obtenido las más altas recompensas: GRAN PREMIO de la Real Sociedad de Horticultura de Inglaterra, MEDALLA DE ORO en la Gran Semana de Tours (Francia), etc., etc.

La eficacia del VOLCK está demostrada prácticamente. Poseemos numerosos certificados de entidades agrícolas y competentes agricultores. Las pruebas que se efectuaron en Sóller dieron resultados excelentes. Es interesante conocer lo que sobre estos ensayos nos comunicó la prestigiosa entidad

Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé y Caja Rural

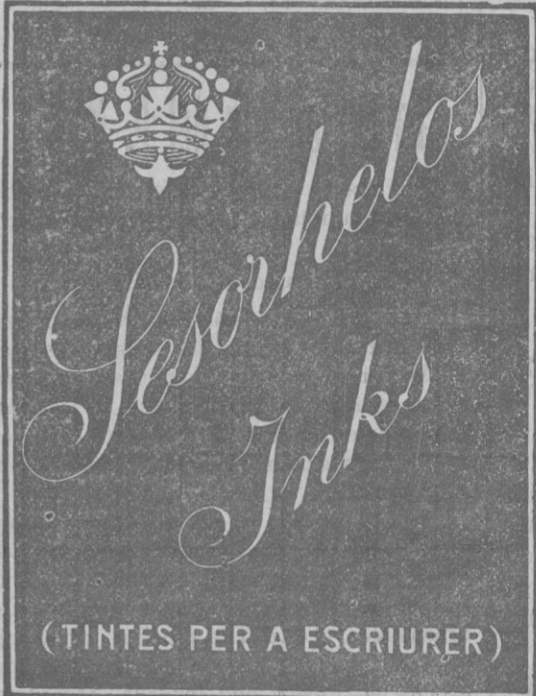
Sóller, 14 de Diciembre de 1928.

Sres. BUSQUETS HERMANOS Y C.^a: Muy Sres. nuestros

La presente tiene por objeto manifestar a Uds. que les quedamos altamente reconocidos por los resultados obtenidos con su producto insecticida VOLCK, pues en todos los ensayos efectuados en muchas fincas de esta ciudad en toda clase de árboles, principalmente en Naranjos y Limoneros, hemos podido comprobar la desaparición completa de la "Serpeta" y "Poll Roig".

El Presidente, BARTOLOMÉ COLL (Firmado)

Información y venta: BUSQUETS HERMANOS Y C.^a Plaza de Weyler, PALMA



(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



Aprenda Vd. de las flores sin ser efímera como ellas, porque para Vd. hay siempre una nueva primavera en cada caja de

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA

BARCELONA

SASTRERIA A MEDIDA de ABEL GONZALEZ

(Ex-cortador de la Casa Terrasa)

Trajes para Caballero, Señora y Niños. — Gran surtido en géneros de alta novedad. — Forrería de primer orden.
Trajes a medida de 60 a 250 pesetas — LUTOS en 7 horas.

Aviso importante

Deseando esta Casa que la clase obrera vista bien y económicamente, ha fijado el precio de

25 Ptas. HECHURA TRAJE LANA 25 Ptas!

No confundirse: **SASTRERIA GONZALEZ -- Luna, 13-1.º -- SOLLER**

A P L E C DE Rondaies mallorquines

D'EN
JORDI D'ES RECC

(Antoni M. Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.
Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:

Librería de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— PROPIETARIO —
PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 3'30.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábado a las 20'10.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 11'30.
De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 18'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 5'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

Primera Comunión

ANTONIA M.ª FOLCH

SASTRA
MAR, 30. — SOLLER

GENERO DE PRIMERA CALIDAD CONFECCION ESMERADA



Al era mi agotamiento nervioso, que a las 6 horas de trabajo me sentía enormemente abatido, casi extenuado. Reparadas mis fuerzas con el uso metódico y continuado del sin par tónico reconstituyente Hipofosfitos marca VINCI, trabajo 10 horas sin notar

HIPOFOSFITOS MARCA VINCI

la menor fatiga y aún me quedan arrosos para ejercicios de sport y diversión

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.

Corresponsales:

En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pio, 5.—En Valencia: DAMIAN QUIÑONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. C. A 242 Telégramas Teléfono
M. C 249 MARCHPRIM 37-82

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL
Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente
a la carta y fría
Cuartos de baño y duchas en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes
El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Teléfono 4127 Zaragoza
Molino, núm. 2

COLAFIX

Adhesiva, fina, blanca y perfumada. — Lo mejor para pegar toda clase de papeles, cartones, etc. — Indispensable en oficinas, tiendas y hogares

De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

Armería de A. CANALS

San Bartolomé, n.º 12
SOLLER



ESCOPETAS MODERNAS

“Americain” extractor automático, cañón especial para pólvora sin humo, elegante y de poco peso C/ 16 de un tiro. 55 ptas.
Modelo “Hammerless” (sin gatillos), cañón especial para pólvoras sin humo 70 ptas.
De dos cañones, garantizadas, desde 75 ptas.
Aprovechad estos precios que pronto serán elevados por los mismos fabricantes que se acaban de asociar.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno
J. Serra.—Calle de Serra.

Estancos de turno
Estanco de la Estación.
Estanco de la calle de Bauzá.

Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.
SOLLER

Rondaies mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

Sastrería y Pañería ANTONIA FOLCH

Mar, 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de
PRIMAVERA

TINTAS

CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta negro, roja, etc., etc.
Librería Salvador Calatayud.—Luna 27

PLUMINES

para plumas stylográficas
a una peseta plumin
De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

“Deportes”

10 CENTIMOS EJEMPLAR
De venta: Librería de Salvador Calatayud
Luna, 27.—SOLLER

“RADIO BARCELONA”

Esta importante revista, tan necesaria para los radio-escuchas se vende en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller.

BOLSOS PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud. Luna, 27.—SOLLER.

SOLLER — TIP SALVADOR CALATAYUD

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a Saint - Chamond (Loire)

TELEGRAMMES:

Mayol

Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik



TELÉPHONE:

Saint-Chamond. . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
=: FRESCAS Y SECAS =:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:

CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —
y persianas — Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLBER (MALLORCA)

Société FRANCO - ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE:

Cerbere n° 25
Certe n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)

Représentés a CETTE par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere
Trasbordo Port-Bou
Michel Bernat-Cete

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

CASA "AVANCE"

Comisiones y Representaciones

Gran Vía, 47.—SOLLER (Mallorca)

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIR

R. C. Perpignan 7303

M^{re} AGUSTIN VILLE FILS Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la

Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes:
Comes-Cavaille-Perpignan
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle se recommande par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL Y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37

TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: ARRU BE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursal en Francia

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL — MICHEL. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.